



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

Problemes actuals de la gramàtica catalana: 1. La negació

Joan Solà Cortassa



Aquesta tesi doctoral està subjecta a la llicència **Reconeixement- NoComercial – Compartirlqual 4.0. Espanya de Creative Commons.**

Esta tesis doctoral está sujeta a la licencia **Reconocimiento - NoComercial – Compartirlqual 4.0. España de Creative Commons.**

This doctoral thesis is licensed under the **Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0. Spain License.**

Joan SOLÀ CORTASSA

PROBLEMES ACTUALS DE LA GRAMÀTICA CATALANA

I. LA NEGACIÓ

R. 76

El Director



TESI DE DOCTORAT dirigida per

Dr. ANTONI M. BADIA I MARGARIT

Universitat de Barcelona,

agost de 1970



b) CORPUS COMPLEMENTARI

CORPUS COMPLEMENTARI

- 2044 sustància mes calda e mes potent que ans no era (Albert G; DCVB, ans, I 1)
- 2045 Un home hagués de morir per tot lo poble ans que no pesqués tota la gent (Gerson; DCVB, ans)
- 2046 Jamés no poguf guanyar ne auensar un diner, ans tots temps fuy pobre (Eximplis; DCVB, ans)
- 2047 la gavarrera flamejant sens cremar, ans molt sensera (Cobles Salutació; DCVB, ans)
- 2048 a les Balears no s'usa gaire (Moll; DCVB, ans)
- 2049 encara no. / no encara

Ferran de Pol, traducció
d'El vell i la mar de Hemingway.
Barcelona 1966. Donem la pàg.
al final de cada exemple.

- 2050 Si cap literatura no existeix a l'estat pur (...) 7
- 2051 sense lectors no s'ha creat mai cap literatura viva 19
- 2052 un etern adolescent, poc o gens adaptat al món 36
- 2053 Si res enyora és, encara, el bosc primitiu 45
- 2054 si molt convé (54 i arreu)
- 2055 Ens és suggerida una vida anterior (...), però sense que mai ens sigui revelada 61
- 2056 El pare no té gaire fe 71
- 2057 A ell, no li vinguis amb anar gaire endins 75
- 2058 Engega la pilota més lluny que cap altre 84
- 2059 Mai no vol que ningú li doni un cop de mà 91
- 2060 era una estrebada de tempteig, ni brusca ni tampoc

forta 109

- 2061 Ningú no hauria de trobar-se sol a les seves velleses 117
- 2062 no hi fa res que no et vingui gaire de gust 117
- 2063 et tindré mort abans no acabarà el dia 126
- 2064 No t'has quedat gaire estona 128
- 2065 va comprendre que ningú no està mai sol al mar 134
- 2066 n'havia pescats dos d'aquesta grandària a la seva vida,
però mai tot sol 137
- 2067 al peix més gros que mai hagués vist, o del qual hagués
sentit mai parlar 137
- 2068 Em pregunto, si hi deu veure gaire 142
- 2069 Quanta i quanta gent no podria alimentar!, pensava 152
- 2070 ja que el peix té una gran capacitat de rapidesa que no
ha emprat encara 153
- 2071 i el gussi anava més ràpid, i la fluixa es descabdellava
encara 161
- 2072 És més alimentós que gairebé qualsevol altre peix 165
- 2073 Si el remolqués (...) no hi hauria dubte. Ni tampoc
n'hi hauria si (...) 182
- 2074 el dentuso (subr. autor) més gran que mai hagi vist 187
- 2075 un home pot ser destruït, però no pas derrotat 187
- 2076 Ni ho entenc, ni tampoc estic massa segur de creu-
re-hi 189
- 2077 i cap d'ells no es deu sentir gaire bé 201
- 2078 Ara no em puc trobar massa enfora 201
- 2079 Però no disposava d'una destral, i després ni d'un
ganivet tampoc./ 202
- 2080 /Però si n'hagués disposat (...), quina arma no hauria
tingut! 202
- 2081 m'agradaria de comprar-ne una mica, si la venien en
algun lloc 204
- 2082 I què t'ha vençut?, pensà. -No res -va dir 208
- 2083 Alguna cosa més? [diu el cambrer al noi que li demana

un cafè] 211

2084 Vols beure alguna cosa, tu? 212

2085 No, "ell" no us ha derrotat; no pas el peix 213

-
- 2086 En cap més època (...) aquesta preocupació fou tan estesa (J. Carreras i Artau, Pròleg a Arnau de VILANOVA, Obres Cat. II, Barcelona 1947 pàg. 30)
- 2087 la present publicació (...) és la primera que mai hagi estat feta (M. Batllori, op. cit. al n^o ant., pàg 53)
- 2088 Igualment incerta és la llengua (...) Ni menys dubtoses són les referències (...) (Id., 56)
- 2089 no recordo haver-hi trobat res
- 2090 anc que em diguis que m'estimes no ho puc creure (cançó mallorquina actual)
- 2091 Són dos ocells que no s'assemblen pas gaire (DGLC, diferent)
- 2092 L'episodi mai no vist del ressuscitat (Títol de la pàg. 637 de l'Obra completa de J. Pla, vol. 7, Barcelona 1968)
- 2093 No vinc/ no en tinc/ etc., ni ganes
- 2094 Sens veure persona nada (Muntanyes del Canicó)
- 2095 Com si res / tal cosa
- 2096 nimai! (ni mai!). Cf. "però no t'ho diré ara ni mai" (C. RIEA, Obres completes I, Barcelona 1965, pàg. 471)
- 2097 D'ençà d'aquell traspals (...) es troba molt aixafat i no res el fatiga (MARVÀ, Exercicis; Sintaxi, 1^a part, pàg. 16)
- 2098 pot enllaçar dos verbs (cap exemple) o bé...
- 2099 lo cos molt gras, trobant-se dormidor,
no pot dar pas en aquesta aspra costa
(AUSIAS MARCH, Ma volentat ab la raó s'envolpa)

- 2100 e visc de ço que persones no tasten (Id.)
- 2101 Vivia a la seva taula com Crusoe a l'illa deserta. Al voltant, res. (ESPINAS, Tots som iguals, Barcelona 1956, pàg. 11)
- 2102 i aquelles estones (...) es veuen, ja una mica pretèrites, sense ni de bon tros tant lirisme (SAGARRA, Vida Privada, Barcelona 1965, pàg. 123)
- 2103 i si molt ens hi entestem no ens serà gens difícil de pescar una altra imposició (Id. id.)
- 2104 Quines disbauxes de poder (...) no degueren permetre els establiments com aquest (...)! (GAZIEL, Portugal enfora, Barcelona 1960, pàg. 120)
- 2105 Abans que nasquessin a Europa els palaus reials (Id.)
- 2106 destinat als oficinistes de tres i no res (ESPINAS, Tots som iguals, Barcelona 1956, pàg. 14)
- 2107 Tot això fa témer que el recull (...) no s'hagi extraviat qui sap si per sempre (Josep FINESTRES, Epistolari I, Barcelona 1933, Pròleg del P. I. Casanovas, pàg. V)
- 2108 Les condicions generals de la literatura (...) deixen poc marge a cap escriptor (...) per a modificar l'instrument (...) (C. RIBA, pròleg al DGLC)
- 2109 }
 ¿Què és, que } hi ha molts clots, en aquest camí, o és que
 ¿Que és que }
 no s'hi veu gaire, que trontolla tant?
- 2110 No coneixem altra cosa d'aquesta carta que (...) (I. Casanovas, nota a Epistolari I de J. Finestres, nº 154 (2); veure l'ex. 2107)
- 2111 Arrikat en aquest punt, en Pere callà (...) i decidí que era absurd discutir res (ESPINAS, Tots som iguals, Barcelona 1956, pàg. 24)
- 2112 i pensa que passaran vuit o deu dies abans no torni a sentir (...) el petit (Id., 25)

- 2113 (...) senten l'expressió com a impersonal (...), més aviat que com a fórmula (...) (Fr. VALLVERDÚ, Notes sobre qüestions gramaticals, «Butlletí dels Seminaris d'Ensenyament de Català», desembre 1968, pàg. 2)
- 2114 Pensant (...) en la seva situació, de la qual poc ningú l'en podria treure (Massó Croq 155; DCVB, poc, 6)
- 2115 Que no li puschia redeger ne esmenar per cascuna d'aquestes coses si li seran prouades (doc. s. XIII; Anuari IEC, I, 290; DCVB, 4 si, ld)
- 2116 Déu per sa mà/ dona formà (...) sens despertar (...), sense dolor/ no res trencant (Spill 10301. 09; DCVB, sense)
- 2117 Ni'ls puxa atrobar sens tota demanda e sens tota redempció (Capit. Llorenç 1211; DCVB, sense)
- 2118 sap que és impossible que ell fos realment, en altre temps, com un mosso d'aquells. (...) Ni ara era, en realitat, apoderat (ESPINAS, Tots som iguals; Barcelona 1956, pàg 68)
- 2119 arribà a preguntar-se si l'autor dels plànols no era un sabotejador (Folch i Camarasa, trad. de R. DUMONT, Cuba, Barcelona 1964, pàg 61)
- 2120 acció més social que no pas econòmica (Id. 60)
- 2121 I cap de les noies, ni la seva filla, no s'hauria atrevit a impacientar-se (GAZIEL, Castella endins, Barcelona 1961, pàg. 72)
- 2122 Res d'això a la Serrota. Aquí no hi ha tions, ni (...) (Id. 73)
- 2123 Per una de les venerables regles que vinc veient observades (...) -i que per res del món jo no gosaria ni discutir- (...) (Id. 71)
- 2124 Seny, embadaliment, rebentada i tot o res eren les tiges mestres de la seva concepció (VICENS I VIVES, Notícia de Catalunya, Barcelona 1962, pàg. 217)

- 2125 ha preparat l'adveniment del tot o no res (Id. 224)
- 2126 Seria un error confondre'l con un guerrero sanguinario
o subestimar la importancia de sus guerrillas, ni
identificarle con sucesos tales como la primera y
la segunda exhibición de (...) ("Triunfo", 1 de
març 69, pàg. 5B)
- 2127 dont les règles ont seulement la forme X→Y, sans
restriction aucune (Ruwet 138)
- 2128 Maldement a qualques jovenots else caiga tort (A. M.
ALCOVER, Contarelles 65; DCVB, qualque, 2a)
- 2129 També en pot venir qualcuna des no menjar-ne (Id. 63,
DCVB, qualcun)

A.M. ALCOVER, Aplec de Rondalles
Mallorquines, II, Mallorca 1960.
Donem pàg. al darrera de cada ex.

- 2130 Saps quin camí tan llarg que he de fer cada dia; i que
hi he d'anar, de pressa! 5
- 2131 com més s'hi acostava, més veia que ho eren grans i de
veure, i que per força hi havia d'estar qualcú de
qui hi ha dalt 9
- 2132 Just [mengi] una bocinada; sols que tast qualche co-
sa. 11
- 2133 i s'hi verén amb prou feines ses dames per aconhortar-
la qualche poc 39
- 2134 I n'hi havia qualcun que s'havia aficat dins es carabas-
sot que la faria riure 46
- 2135 Quina culada tan feresta, senyoreta mia! 48
- 2136 en tenir talent, allargava sa mà, i venga un bon plat
d'arròs o (...), i qualche pic una bona llenca de
porcella (...), /
- 2137 /i (...) qualche tassionet de vi 71

- 2138 Que d'aviat no em veuràs, i no tornaré que tu no
tornes! 79
- 2139 i ja és partida a veure (...) si li faria amollar es
remei que hi pogués haver per ella sortir mai
d'allà dins 79
- 2140 Es major no anava d'aglans 101
- 2141 En Bernadet, que fonc un rei dels millors que hi haja
haguts mai 102
- 2142 i hauria fet s'uiastre esbrancat (...) per tenir-ne
un 130
- 2143 Si heu de fer un miracle per mi, ara és s'hora!//
- 2144 /Si sou mare meua, si jo som fia vostra, valeu-me 138

-
- 2145 o como el ave del cielo que no canta, a quien, si Dios
quisiera, le caerían las alas, porque a las alimafas
falta alguna les hacen (C.J. CELA, La familia de
Pascual Duarte, Barcelona 1965, pàg. 62)
- 2146 Una mica de tot, però no massa de res (PEDROLO, Estrictament personal, Barcelona 1954, pàg. 13)
- 2147 qui rend compte de la manière dont les sujets produi-
sent et/ou perçoivent (...) les phrases. (...) capable de s'acommoder de la récursion de gauche et/ou de droite, c'est-à-dire de produire et/ou de comprendre un nombre indéfini de phrases comportant des éléments récursifs à gauche et/ou à droite (Ruwet 133)
- 2148 Contents, ho eren tots, sinó la minyona, que (...) (Jordi Pere CERDA, Contalles de Cerdanya, Barcelona 1961 pàg. 31)
- 2149 va plorar més llàgrimes amarguents que no cauen nogues verdes d'un noguer (Id. 32)
- 2150 el capellà no hi podia gran cosa (Id, pàg. 33)
- 2151 amb les anques tan estretes que ni un gra de mill (Id. 33)

- 2152 Pierre est plus malin que Jean n'est stupide (Ruwet 143)
- 2153 servía para todo y para nada bueno (C.J. CELA, La fam. de Pascual Duarte, Barcelona 1965, pàg. 46)
- 2154 le caerían las alas, porque a las alimañas falta alguna les hacen (Id. 62; v. l'ex. 2145)
- 2155 de forma tal que la bondad no acabó para servir a mi alma para maldita la cosa (Id. 148)
- 2156 Però jo em temo que mai no podrem entendre plenament ni interpretar sense grans errades la vida infantil (Joan OLIVER, Biografia de Lot, Barcelona 1963, pàg 190)
- 2157 Enmig de tot, no ha sofert a penes (ESPRIU, Narracions, Barcelona 1967, pàg 26)
- 2158 (...) a la qual tocava, i Déu nos en guard que a ningú més, de representar aquell paper (Id. 26)
- 2159 en valencià (...) és inexistent cap forma d'article personal (LOPEZ DEL CASTILLO, "Butlletí dels Seminaris d'Ensenyament de Català", abril 1969, pàg. 4)
- 2160 els anglesos (...) deixen estar l'agent perquè temen que si el detenien nosaltres els en podríem trametre un altre de pitjor (Josep A. BAIXERAS, Perquè no; citat per Signe (ed. 1966) pàgs. 118-119)
- 2161 El castellà mai anomenat "espanyol" per aquell temps (J. COROMINES, El que s'ha de saber de la ll. cat., Mallorca 1965, pàg. 27)
- 2162 però ell com si res va seguir (M. RODOREDA, La Plaça del Diamant, Barcelona 1962, pàg 35)
- 2163 als parcs de barri previstos pel Pla Cerdà i mai no realitzats ("Serra d'Or", maig 1969, pàg. 21)
- 2164 que ha figurat a tots els plans d'urbanisme (...) sense que mai hi hagi estat fet realitat (Id. 21)
- 2165 construïda sobre el mai no realitzat Parc (Id. 22)
-

Josep PLA, Obra Completa,
vol. 8, Barcelona 1968.
(Donem la pàg. al final de
cada exemple.)

- 2166 No adullà mai ningú, però tampoc no parlà mai de ningú
malament 450
- 2167 Parlava sense a penes gesticular 451
- 2168 ha format sempre un clos a part, que no ha tingut, a
penes, contactes amb el poble 459
- 2169 Ara que és mort, no la deixen [la nebodeta] ni en forat
ni en finestra 477
- 2170 Res ni ningú no l'han poguda fer canviar de criteri 487
- 2171 ¿Com vols que compregui res (...)? 487
- 2172 Quantes coses cal aguantar en la vida per a evitar (...)!
(...) Quants papers ridículs no es fan per eludir
la presència (...)! 522
- 2173 Aquella senyoreta pretenia representar una fada (...).
No em fou pas possible d'esbrinar-ho 525
- 2174 ¿Serie indiscret, senyoreta, que jo li demanés algun
detall sobre (...)? (...) No sé pas si l'haig
d'anomenar senyoreta Remei... (...) ! -En realitat
vostè m'ha d'anomenar senyoreta... Remei. No té
pas un cigarret ros? 526-7
- 2175 -Com a bon veterinari... -digué rient-. (...) No sé pas
per on començar 527
- 2176 Si vostè somnia és que dorm, perquè en aquest país no
hi sol pas haver persones que somniïn despertes (...)
527
- 2177 -Veurà... En el moment que el jove entra a l'habitació
la meva visió no és pas gaire clara 528
- 2178 m'ha semblat d'una grotesca comicitat; no he pas pogut,
però, arribar a somriure 539

- 2179 En aquests cementiris no hi ha mai ànima vivent 545
- 2180 Mai no ho pogué aconseguir. No em fou mai possible de fer-me amb la clau 545
- 2181 -És que hi té algun familiar enterrat?
-No senyor, no hi tinc cap familiar enterrat 546
- 2182 i no s'hi troba mai persona vivent 548
- 2183 la vida del meu oncle transcorregué fàcil (...) -res de l'altre món 552
- 2184 N'hi ha unes de color (...) Res! Pensar que dintre d'uns quants anys (...)! 563
- 2185 Tot ben mirat, l'establiment és discret. No té pas, és clar, el luxe asiàtic de (...); però, en fi, és (...) 575
- 2186 (Descriu la senyora Conxita, pàgs. 579 ss)
Esdevingué una persona de salut incerta i delicada. Els dies de vent del sud (...) es projecten sobre el seu cos totes les calamitats (...). No es queixa pas de res, concretament: només d'un (...) maldecap (...). En el terreny de la consolació moral, els esforços del barber no han pas, tampoc, arribat a assuaujar (...). El seu mètode no podia pas ésser diferent (...). El barber perora, pontifica, dogmatitza. No parla pas. Dogmatitza, pontifica, perora. (...) El senyor Felip no sap parlar en la intimitat 580
- 2187 Jo, caritat a un pobre? (...) Jo no he fet mai caritat a cap pobre, 591

- 2188 Cap herbei no té tremor/ ni cap deu fa el ploricó (J. CARNER, Obres completes, Barcelona 1968, pàg 210 A)
- 2189 per bé que hom senti (...) el raure (...) d'un tros de paper (...), o la porfídia del corc o el petament

- sobtat d'una fusta no pas tallada en bona saó (Id. 940 B)
- 2190 Jo só qui va més enlaire/ que no cap núvol del cel (Id. 701)
- 2191 ningú fuig tan de pressa (Id. 699)
- 2192 Jo corro com ningú corre (Id. 699)
- 2193 El món d'avui en dia/ poc és el món joíós/ de balles i batalles (Id. 702)
- 2194 les flors, sense que fes un alè d'aire, es gronxaven (...). Abans de poder-ne tocar una, (...) tot es va enfonsar (M. RODOREDÀ, La meva Cristina i altres contes, Barcelona 1967, pàg. 38)
- 2195 El metge va dir que m'havia de distreure. Res d'estudis, res de capficar-me (Id. 44)
- 2196 No recordo tot el programa, sap? (Id. 45)
- 2197 Pel camí (...) vaig començar a sentir una angúnia que res no semblava justificar (Id. 59)
- 2198 unes ombres (...) que canviaven de lloc sense que mai les veiés moure (Id. 65)
- 2199 una frase que, més que no pas afortunada, va fer fortuna (F. CANDEL, Els altres catalans, 3a ed., pàg. 25)
- 2200 no han tingut ocasió ni al·licient per a tornar-se res de res (Id. 37)
- 2201 podrà ésser molt adient en uns casos i no tant o no gens en d'altres (A. FERRET, Parleu més bé el català, Barcelona 1968, pàg 8)
- 2202 Oh, no n'hi ha molts, no, no n'hi ha gaires (Sentit al llogarret de Madremanya, 13-X-1968)
- 2203 "Ni poc ni molt", no gens (DGLC, poc)
- 2204 Vés més amb compte: de poc caus, ara (DGLC, poc)
- 2205 que puxen vedar als sarrayns e a totes altres persones que no y entren (doc. a. 1403, DCVB, vedar)

- 2206 Guardant que pèl, aygua ni oli no entre en la nafra
(Cauliach Coll., III; DCVB, vedar)
- 2207 Es cosa vedada (...) de comprar un esclau (Isop Faules 7;
DCVB, vedar)
- 2208 guardant que no perde temps (Letra Reyals Cost. 54;
DCVB, guardar)
- 2209 Guardau que no fassau may cosa que sia mal feta (Coma-
lada Pierres Prov. 10; DCVB, guardar)
- 2210 nos ha guardat de pèndrer port (Lacavalleria Gazoph.;
DCVB, guardar)
- 2211 per a guardar-te/ de què et prenguis venjança (Alcover,
Poemes Bíbl. 57; DCVB, guardar)
- 2212 emperò bé se guardà que hanch no li dix negú feyt d'ar-
mes que ell hagués feyt (Muntaner Cròn.; DCVB,
guardar)
- 2213 sols que's quart que no tall de lonch (Robert Coch 1 vº;
DCVB, guardar)
- 2214 Haver de respondre a la seva germana és més terrible
que tot (J. CARNER, Obres compl., Barcelona 1968,
pàg 941 B)
- 2215 no es veu pertot sinó neu (Id. 700)
- 2216 De l'altre (...) a penes si en quedava mig (M. RODOREDA,
La meva Cristina i altres contes. Barcelona 1967,
pàg 87)
- 2217 No pas tothom i sempre ha de confegir articles molt
rumiats i substantius. (Jaume VALLCOREA, "Butll.
Seminaris d'Ensenyam. Cat.", juny 1969, pàg. 1)
- 2218 És clar que no pas sempre cal que l'adjectiu vagi darre-
ra el substantiu. (Id. 2)
- 2219 Tots los altres tenguem-ho per nient (Jaume I Cròn. 266;
DCVB, 1 nient)
- 2220 Lo príncep era nient contra aquell (Munt. Cròn., c.113;
Id.)

- 2221 Els trabalaran per nient (Graal 122; id.)
- 2222 Ens ha donat regne dins en mar, ço que anch Rey d'Es-
panya no poch acabar (Jaume I Cròn. 105; DCVB, anc)
- 2223 Vejats con sots agraciada/ milor que fembra c'anc fos
nada (Fasset 697 (segle XIV); id.)
- 2224 Nul temps permetésseu de fer tal escàndil ni anch ho
pensàsseu (Brama llaur. 85 (València 1561); id.)
- 2225 No'm recorda que vés anch una tan graciosa scala (Tur-
meda Diuis. 7; id.)
- 2226 No es veia pas gens de claror per cap escletxa (Ruyra
Parada 18; DCVB, 1 gens)
- 2227 Dixerén (...). E en R. de Peralta dix atre si (Jaume I
Cròn. 34; DCVB, atresí)
- 2228 Qual cosa degua fer mercader al senyor (...), e pelegri
atrassí (Consolat, c. 46; id.)
- 2229 -Es el olor del demonio -dijo ella.
-En absoluto -corrigió Melquifades (G. GARCÍA M.,
Cien años de soledad, 13)
- 2230 Macondo fue una aldea más ordenada y laboriosa que
cualquiera de las conocidas (id., 16)
- 2231 Mientras no podamos prever la intolerancia y hacer
algo por impedirla, debemos suspender los tras-
plantes de corazón ("Gaceta Ilustrada", 3-VIII-
1969, pàg. 7 C)
- 2232 D'encensers et de linnaria e dels altres hornaments
(doc. a. 1181; DCVB, altre)
- 2233 Per nós ne per altre alcú no sia destruyda (doc. a.
1247; id.)
- 2234 d'una part e (...) de l'altra (Jaume I Cròn. 109; id.)
- 2235 No pots senyorejar altres si no ets senyor de tu ma-
teix (Scachs 11; id.)
- 2236 jo faria axò altre (Ignor 38; id.)
- 2237 trenchament que'l dit Mossèn Reyban ab d'altres havia

- fet (doc. a. 1395; id.)
- 2238 Un aldeà ab d'altres anaua a les bodes (Eiximplis I, 190; id.)
- 2239 Multiplicant lo volum de la roba (...) ab l'altre qui hi serà (Consolat cap. 113; id.)
- 2240 No y ha altre de nou, a vós molt me coman (doc. a. 1537; id.)
- 2241 Fareu la entrada de la vostra cambra y reracambra y guarda roba al costat dret, y dexareu altre tant allotjament al altra part per los amichs (Agustí Secr. 150 (Documents antics...: publicat a Barcelona el 1617); id.)
- 2242 Si tinguessis cent unces, bé diries alre (Cerdanya; DCVB, alre)
- 2243 Mas empero alre havia en son cor (Munt. Cròn. c.71; id.)
- 2244 Que no s'hi podia alre fer (Pere IV Cròn. 31; id.)
- 2245 Per dar remey en aquests affers hi ha mester alre sense tractes (doc. a. 1451; id.)
- 2246 (...) qui no han alre de que visquen (doc. a. 1452; id.)
- 2247 D'alre podia/ quant li venia/ son ordinari (Spill 2383; id.)
- 2248 La senyora, de alre parlar no sabia (Villena Vita III pàg. 140; id.)
- 2249 Si alre creheu, jutgau mal de mi (Proc. Olives 1512 (València 1497); id.)
- 2250 Si haguessis de barallar-te (...), bé diries alre (Ruyra Flames 142; id.)
- 2251 E uol hoir uostra resposta breument o d'u o d'als (Jaume I Cròn. c. 120; DCVB, als)
- 2252 No pensa en als mas en guardar (Munt. Cròn. c. 14; id.)
- 2253 Pus hi comensa a nevar, entro a l'abril no fa als (id. 203; id.)
- 2254 los ferrers no feyen als mas àncores (id. 44; id.)

- 2255 Levantse lo capell e tot l'als que tenia sobre lo cap
(Pere IV Cròn. 104; id)
- 2256 A present als no'ns ocorre de nou (doc. reial a. 1409;
id.)
- 2257 E veu pulguó (...) o als peyor (A. March CII; id.)
- 2258 Quant hauré a romançar o expondre alguna auctoritat o
res als de la sancta scriptura (Eximenis, I Crestià,
III; id.)
- 2259 Que'ls puxen (...) privar de la dita confraria (...) e
no res als (doc. a. 1392; id.)
- 2260 Molts parlen mal de la seva familia, mas no comporten
que d'altri ne parlen (Castelló de la Plana; DCVB,
altri)
- 2261 en coses de ca d'altri (Mallorca; id.)
- 2262 Hi hem d'anar noltros i ningú altri (Menorca; id.)
- 2263 Aquí no tenim ningú altri (Eivissa; id.)
- 2264 Tot hom es escusat de colpa qui per força que altri
li faça (...) fa dan a altre (Cost. Tort. III,
XII, 7 (text s. XIII); id.)
- 2265 Que vos ne altri no us devets metre (...) (Pere IV
Cròn. 268; id.)
- 2266 Que tots temps tendria recel hi temença/ que altri que
yo, ab tot fos mon fill/ posàs dins la gerra sens
mi lo cetrill (Procés Olives 734; id.)
- 2267 E aquest, senyor, no pot esser altri sino Vos (Villena
Vita, c. 8; id.)
- 2268 Se li permetés fer dits ingenis y que ningú altri puga
fer aquells (doc. a. 1699; id.)
- 2269 Folla cosa es amar altri més que a Deu (Canals Carta,
c. 12; id.)
- 2270 Si has haguda cobejança de la muller d'altri (Eximenis
Conf. 13; id.)
- 2271 La bonesa (...) de altri que es a tu lunyada (Genebreda

- Cons. 128; id.)
- 2272 es a mi mes cara que a negun altri (Amiguet Sinon. f. 16
(València 1502); id.)
- 2273 Qualsevulla que contra altri alguna cosa per engany
allevarà (Isop Faules, f. 4; id.)
- 2274 Mas post que sera en Religio sera en altruy poder, no
gens al seu (doc. a. 1204; DCVB, altrui)
- 2275 Es hom tengut de pledejar denant et en poder d'altruy
Jutge (Cost. Tort. III, I, 28; id.)
- 2276 En lo Cell es volgut/ que eu mostre altruy aquest camí
silvestre (Febrer Inf. XXI; id.)
- 2277 Nos no haviem aquel sen que sabessem dar conseyl a nos
ni a altruy (Jaume I, Cròn. c. 15; id.)
- 2278 Negú puxa ne deia hauer poder en los bens de altruy
(Consolat, c. 51; id.)
- 2279 Dar bon exemple als nostres e als altruy (doc. a. 1270;
id.)
- 2280 Si algú despèn pus que no deu els negocis altruy
(Cost. Tort. II, XI, 9; id.)
- 2281 En el daguerrotipo familiar, el único que existió jamás,
Aureliano apareció vestido (GARCÍA MÁRQUEZ, Cien
años de soledad, 50)
- 2282 Repudiado por su tribu, desprovisto de toda facultad
sobrenatural (Id. 49)
- 2283 Que negú no port ni soterre lo dit deffunct sinó aquells
qui (...) (doc. a. 1298; DCVB, sinó)
- 2284 Nosaltres reys no leuam més d'aquest món (...) sinó
sengles lençols (Jaume I Cròn. 147; id.)
- 2285 Com tots no som sinó pols e terra (Pere IV Cròn. 23; id.)
- 2286 Puix no sé tal drap a què seruir puga/ sinó a pedaços
(Proc. Olives 1632; id.)
- 2287 No sembla sinó que aquif/ los externs siam nosaltres
(Picó, Engl. 57 (segle XIX); id.)

- 2288 De tot hom los jorns e hores/ no les sap sinó sols Déu
(Cobles Mort 3; id.)
- 2289 No sols no desdeia, sinó que s'afermava a l'embat (Ruyra
Parada 5; id.)
- 2290 Veg que tots los de la ciutat se'n són anats sinó tu
(Esteve Eleg. (1489); id.)
- 2291 E uolien empetrar contra él, sinó que nós los n'estam
(doc. a. 1257-69; id.)
- 2292 Ho haguera fet, sinó que lo duch li u vedà (Scachs 14;
id.)
- 2293 May ha de convindre (...) el sentiment fosch (...), sinó
al contrari, aquell que (...) (Barberà Reg. 18
(a. 1910); id.)
- 2294 Jo no deman si dret no per la comtessa (Jaume I Cròn.
36; id.)
- 2295 Apres cap mes crit s'hoia (Cobles tristor (a. 1460);
DCVB, cap)
- 2296 No tinc cap altre conort sino pensar com a cert temps
tinch a voltar (Venturós Pelegrí; del Cançoner
Aguiló; id.)
- 2297 Filla de Rey de Castella de la qual no hagué fill algú
(Tomic Hist. XLVIII (a. 1804); DCVB algú)
- 2298 Posaren se a vna part e algú no'ls conexia (Paris e
Viana 5; id.)
- 2299 No rase ni afayt algú ni en son obrador o botiga alcun
macip o obrer no gos raure ni afaytar nengú ("Cere-
monial" de Cervera (a. 1426); id.)
- 2300 Gosà sens temor escriure que, de mil, un home bo trobat
havia, e de les dones no alguna (Corella, Obres 134;
id.)
- 2301 Ni a vós ni a degú altre (doc. a. 1307; DCVB, degú)
- 2302 E après fo lo mellor d'armes que nengun altre (Muntaner
Cròn., ed. C.P.B., vol. I, pàg. 27)

- 2303 açò fo la major pestilència del món que anc Déus tra-
metés a negunes persones (Id., vol. IV, pàg. 31)
- 2304 Que us sia dada uostra part, també del hauer con de
les terres (Jaume I Cròn. 91; DCVB, també)
- 2305 En qualque loch (...), també en Cathalunya con en
Maylorques (Id. 104; id.)
- 2306 a totes les hores també de die com de nit (doc. s. XIV;
id.)
- 2307 que donassen equalment son dret també al pobre com al
rich (Furs Val. (a. 1492); id.)
- 2308 Yo era present y vostre germà també (Lacavalleria (a.
1696); id.)
- 2309 Ni aytamben los habitantz de la vila (doc. a. 1298;
DCVB, aitambé)
- 2310 Que'ns donets part en la conquesta, e aytambe en les
coses mouens com en les seens (Jaume I Cròn. 50; id.)
- 2311 Qui a Déu no for rebellants ne fiells ten poch (Febrer
Inf. III 39; DCVB, tampoc)
- 2312 Ni hi bastaria I Ebso tampoch (spill 12394; id.)
- 2313 Mas no vullau fer tampoch conseqüència (Proc. Olives
1144; id.)
- 2314 Ne aytampoch hi condemna lo appellat (Consolat c. 20;
DCVB, aitampoc)
- 2315 Ni aytantpoch gosen aportar pells (doc. a. 1384; id.)
- 2316 Mas aytempoch me mogué lo ferre calt (Eximenis I 135
(començos del s. XV); id.)
- 2317 tenfa todos los defectos de la familia y ninguna de
sus virtudes
- 2318 Si res et fa falta, demana-ho (MARVÀ, Curs, pàg. 241,
exercici núm. 25)
- 2319 une théorie dont les concepts restent obscurs (...)
n'a pas beaucoup d'intérêt (Ruwet 14)
- 2320 Has guanyat molt? -No gens (Sanchis 325)

- 2321 «En frases negatives, 'no cap persona' (DCVB, ningú) //
 «Cap persona. (...) Home de cap valor» (DGLC, ningú)
- 2322 tens molts alumnes? no en tinc gaires (l'Badia 111, ld)
- 2323 no estudia gaire però sempre fa uns exàmens molt brillants
 (Id. 285, 1)
- 2324 !Quina soca més gruixuda que tè (...)! (Salv. GENÍS,
El auxiliar del maestro catalán, Girona 1869, pàg.
 83)
- 2325 !Quin tallant tan gros! (Id. 83)
- 2326 !Quin home tan alt! !Quina roba tan prima! !Quins xais
 tan grossos! (Id. 92)
- 2327 (els discos) «(...) els provà a l'aparell. No valien
 res». (GAZIEL, Un esfud, a París, Barcelona 1963,
 pàg. 12)
- 2328 temo que li passi lo que succeeix als apoplètics (Joan
 PONS, Com anàvem dient, Barcelona 1917, pàg. 53;
 DCVB, témer)
- 2329 Temfem que si aquell home ens coneixia, contés a casa
 (...) (Ruyra; DCVB, témer)
- 2330 no m'havia calçat les botes per por de fer soroll
 (Ruyra; DCVB, l por)
- 2331 és (difícil / estrany / molta coincidència) que ara hi
 trobis ningú (viva veu)
- 2332 tostemps li són stats leyals e unque's partiren d'ell
 (doc. a. 1451; DCVB, unqua)
- 2333 E unqua a aquest fo possible. (Id.; id.)
- 2334 E no gayre après nasquem Nós (Pere IV Cròn. 57; DCVB,
caire)
- 2335 Al cap d'un pal no gayre baix (Spill 1621; id.)
- 2336 Que no fassa gayre altra cosa (Agustí Secrets 158
 (a. 1617) id.)
- 2337 com gayres no'n copsen los lliris d'olor (VERDAGUER,
Obres compl., Barcelona 1946, pàg. 88)

- 2338 Sanitosos consells que abans de gaire/ com papallones
volaran en l'aire (Verdaguer Canigó I; DCVB, gaire)
- 2339 Però els països petits (...) no hi tenen molt a guanyar,
o molt poc, en la victòria de la (...) democràcia
(«Oriflama», 88 (octubre 1969), pàg. 33)
- 2340 El Consejo de la Defensa Común, cuyas reuniones han fi-
nalizado en El Cairo, no podía resolver muchos de
los problemas planteados en Oriente Medio («La Van-
guardia», 12-XI-1969, pàg. 5)
- 2341 Lo auctor de la lum may pus se acostà a l'envejosa Clísia
(Alegre Transf. 30 (a. 1494); DCVB, 2 pus)
- 2342 A aquest hom se n'anà mon fill puix ach feta aquella
obra (Eximplis I 63; DCVB puix)
- 2343 Pus sots tan honrats hòmens (...), fiats en nós (Mun-
taner Cròn. c. 85; DCVB 3 pus)
- 2344 Àvia, quins braços més llargs que teniu! (...) quines
orelles més grosses que teniu! (...) quines cames
més llargues (...)! (...) quins ulls tan grossos
(...)! (...) quines dents més llargues (...)! (M.
PASCUAL, Lectures d'infants II, Barcelona 1936,
pàgs. 60-61)
- 2345 Ne axí poch puguem inflar porchs ne algunes altres carns
(Mostassaf (a. 1448); DCVB, poc)
- 2346 E no's recorda qui eren, ne axí poch quants n'hi havia
(doc. a. 1485; DCVB, poc)
- 2347 pus que vos ma fos denant nom santi angoxa ne mal ne
dolor, axí poch con si yo no agues plaga ne ancara
tant com vos parlats ab mi no man sent punt (Graal
84; Llorens 56)
- 2348 yo no pux craura que els la hulan lexar an naguna ma-
nera; encara no ni auria nagu qua no fos dasperiur
Graal 17; id.)
- 2349 J'ose pas, madame («Copi», a «Le Nouvel Observateur»,

- juny 1969, pàg. 34)
- 2350 sans ça je me serais jamais placée au couvent (Id.)
- 2351 va encaminar-se a l'aplec (...),/
no pas sol, que dos gossos com dos llampecs el
seguien (C. RIBA, L'Odissea, Barcelona 1953, pàg. 38)
- 2352 Aquest feyt ... és obra de Déu, que no és pas nostra
(Jaume I Cròn. 62; DCVB, 2 pas)
- 2353 Que gens pas no és raó que negú puixa ne deia hauer
poder en los béns d'altruy (Consolat c. 51; id.)
- 2354 Mas pas no diu ne demostra (...) com deu esser entès
(Consolat c. 71; id.)
- 2355 Certes, pas jo no me'n meravell (Canals Prov. 94; id.)
- 2356 E pas no se'n penedia (Jacob Xalabin 13; id.)
- 2357 Manna del cel dolça e no pas agresta (Turmeda Diuis 32;
id.)
- 2358 Grahesch a Déu com veig, mas no pas clar, / la gran error
(Ausiàs March CXXI; id.)
- 2359 Aquells deuen esser plorats qui moren mal, no pas
aquells qui be fenexen lurs dies (Canals Carta
c. 71; id.)
- 2360 Pot vida cobrar, mas força no pas d'obrir tancadura
(Proc. Olives 52; id.)
- 2361 Es imposible que los protestantes del norte acepten
las justas demandas de las minorías católicas y
tampoco es posible que el Estado (...) asista pa-
sivamente al maltrato de que son objeto sus herma-
nos de raza y religión ("El Correo Catalán", 19-
VIII-69, pàg. 12 B)
- 2362 aunque carecía de vocación militar. Al contrario, tam-
bién como muchos de sus copartidarios, era antimili-
tarrista (GARCÍA MÁRQUEZ, cien años de soledad,
129)
- 2363 Darwin estaba equivocado en cuanto a las leyes de la

- herencia (...). Tampoco tenia una teoria justa para el origen de las variaciones. (B. RUSSELL, La perspectiva científica, Barcelona 1969, pàg. 38)
- 2364 en una mesura misteriosa, segons la qual ni tan sols no es podia determinar si era mort o viu (R.T. MOIX, La Torre dels vicis capitals; "Gorg" n^o 3, pàg. 20 B)
- 2365 No'm resta pus que'l viure dolorós (Ausiàs M. XXXVIII; DCVB, 2 pus)
- 2366 aquesta mesquina (...) no podia res fer que player (Visio Tundali; Llorens 42)
- 2367 ...Maurice Foley y (...) Robert Scott (...). Ambos no han hecho declaraciones oficiales todavía. ("Hoja del lunes", Barcelona 19-I-70, pàg. 6 F)
- 2368 Hemos proclamado incesantemente que el ideal de la paz constituye el principio rector de nuestra política. Tampoco en el orden internacional hemos regateado jamás esfuerzo (...) por hacerlo realidad ("La Vanguardia", 13-XII-69, pàg. 6 D)
- 2369 Es lo pus fort que yo sàpia gayre en terra plana (Muntaner Cròn., c. 107; DCVB, gaire)
- 2370 la feina havia consistit a escriure (...) una quinzena d'articles (...) i no gaire cosa més (M. Serrahima, a J. TRIADÚ-E. ARTELLS, Lectures escollides III, Barcelona 1969, pàg 23)
- 2371 I no li agradava d'escriure quan no veia molt clar el que volia dir i com ho diria (Id. pàg. 25)
- 2372 ho veig en molta menys estona que jo poso per a contar-ho (C. RIEA, Obres compl. I, Barcelona 1965, pàg. 359)
- 2373 Ni tinch d'aquell cura/ ni dels qui'l seguexen conech yo algú (Lo Passi en cobles (València 1912); DCVB, algú)
- 2374 lo gran poder de nostre senyor Déu qui de no-res fa res

- e de res fa no-res (Eximenis; citat per Marvà 222).
- 2375 se desencadenó una breu tempesta parlamentaria, a la que no fue ajeno algún miembro de la ponencia («La Vanguardia», 9-IV-70, pàg. 6 C)
- 2376 Ni fent de subjecte, una proposició conjuntiva hauria (...) de construir-se amb article (2Fabra 289)
- 2377 Ni tampoc ho negaria (S. ESPRIU, Prim. hist. Esther, Barcelona 1966, pàg. 31)
- 2378 a menys que hom (no) digui que... (viva veu)
- 2379 Jo mai havia oït una Missa com aquella (J. Maragall, dins J. BENET, Maragall davant la Setmana Tràgica, Barcelona 1964, pàg. 193)
- 2380 Tampoc figuren en la llista publicada les formes defectuoses (2Fabra 139)
- 2381 Però, ni tan sols en els temps feliços del patró d'or, no ha estat necessària una proporció (...) (F. PERROUX, El capitalisme, Barcelona 1964)
- 2382 perquè ni nosaltres obeam, ni a vosaltres us anirà tot bé (ARISTÒTIL, Poètica, Constitució d'Atenes, 2ª ed., Fundació Bernat Metge, Barcelona, pàg. 4)
- 2383 Cal adonar-se que (...) ni Verdguer queda canonitzat, ni l'estrany infant (...) que se'n dibuixa, no compensa els grans valors de la nostra Renaixença (C. RIBA, Obres compl. II, Barcelona 1967, pàgs. 497-8)
- 2384 mai no ha estat unitària la comunitat (M. SANCHIS, La llengua dels valencians, València 1967, pàg. 62)
- 2385 Ningú té cap dret (...) a titllar d'insinceres (...) (id.)
- 2386 però mai s'ha de trencar (...) (A. GALÍ, Llicons de llenguatge, 1^{er}. grau, llibre del mestre, pàg. 17)
- 2387 sense parts perquè res del que viu (...) no té parts (Id. 18)

- 2388 Nunca a viste? -Nunca "Nunca la v.? -N." (Vázquez-Mendes 509)
- 2389/90 Quantas vezes me não lembro de ti! "Cuántas veces me acuerdo de ti" (Vázquez-Mendes 510)
- 2391 la ànima qui no pot pus tenir en lo cors (Llull Cont. 316, 28; DCVB 2 pus)
- 2392 que no us tendré ni us amaré pus (Canals Arra 167; id)
- 2393 No'n vull dir pus (Spill 8084; id.)
- 2394 Trobaren-lo tan alegre que no podia pus (Curial I, 40; id)
- 2395 No'm vingau pus en casa (Tirant c. 84; id.)
- 2396 Déu és pus car que nulla res (Hom. Org. 1 v²; id.)
- 2397 No he trobat pus fals jutge de mi, ni pus fals avocat (Llull Cont. 114, 29; id.)
- 2398 los hòmens qui són (...) són pus mals e pus pecadors que altres hòmens (Llull Cont. 280, 6; id)
- 2399 per tal que fos pus baix qu'els àngels e pus alt que les bèsties (Metge Somni I; id.)
- 2400 qui est molt pus fort que no ell (Oliver Exc. 23; id.)
- 2401 ço que veig crech, y del pus no cur (Metge Somni I; id.)
- 2402 No vull pus sinó lo cauall (Tirant c. 209; id.)
- 2403 Lo meu ignocent desig no és pus sinó ab amor fer serueys an aquell (Tirant c. 218; id.)
- 2404 No'm resta pus que'l viure dolorós (Ausias M. XXXVIII; id.)
- 2404**bis** Ací no ha pus sinó que jo li ajud (Curial II 90; id.)
- 2405 Ni'm plau pus combat ni venir a proues (Proc. Olives 884; id.)
- 2406 no y a res pus (doc. a. 1529; id.)
- 2407 S'animalet no podia pus (Ignor I; id.)
- 2408 Raons foradades i res pus (Penya Mos. III 112; id.)
- 2409 No digues res pus (Alcover Cont. 8; id.)
- 2410 No hi pensis pus (Rosselló Many 148; id.)

- 2411 No n'hi ha pus (Rosselló, Conflent, Empordà, Garrotxa,
Pobla de L., Mallorca; id.)
- 2412 No puc pas pus (Rosselló; id.)
- 2413 No ho veuren pas pus (Rosselló, Ripoll; id.)
- 2414 No sé res pus (Mallorca; id.)
- 2415 No en parlem pus (Mallorca; id.)
- 2416 ¿En vols pus? -No en vui pus (Mallorca; id.)
- 2417 Pus mai tornaré a ca vostra (llengua parlada; id.)
- 2418 = 2341.
- 2419 Un jorn pus may no m'an vist alegrar (Martí Garcia,
Cançoner Universit. 223; id.)
- 2420 Mai pus te veuré la cara (Massó Croq. 49; id.)
- 2421 S'altre dia, sense més ni pus, n'hi va haver un que
(...) (Ignor. 19; id.)
- 2422 Si arriba a sentir cap veu d'algú, o que li parlen (C.
RIBA, L'Odissea. Barcelona 1953, pàg. 171)
- 2423 Ningú no sap com és de dolent (4Fabra 89)
- 2424 Si feia gens de vent... (Id. 89)
- 2425 Això no val res (Id. 91)
- 2426 Ha arribat? No encara (Id. 91)
- 2427 Teniu diners? No molts (Id. 91)
- 2428 e no'n do plus d'aquell viatge (doc. a. 1252; DCVB, plus)
- 2429 Se sentia moure plus a amar e conèixer Déu (Llull, Fèlix
pt. I, c. 7; id.)
- 2430 Fa la penitència que'l confessor li done, no plus (St.
Vicent Ferrer, Sermons I 108; id.)
- 2431 Lo sarment ha vida dementre és en lo cep, e no plus
(Id. II 186; id.)
- 2432 Si res li escau poseu-li blau (popular)
- 2433 ESTRABUL.LAT -DA adj. No gens assenyat, baliga-balaga
(DGLC)
- 2434 La llengua col.lectiva és la que parlem en el parlar
de cada dia i no cap altra (A. GALÍ, Lliçons de

- llençuatge, 1er. grau, llibre del mestre, pàg. 12)
- 2435 mai superats després (C. CARDÓ, La moral de la derrota, Barcelona 1959, pàg. 75)
- 2436 Abjecte és qui no es purifica en la nostàlgia d'una bellesa mai aconseguida (J. Carner, dins J. TRIADÚ-E. ARTELLS, Lectures escoll. II, Barcelona 1965, pàg. 82)
- 2437 amb un aplom i una solidesa mai vistos (GAZIEL, Seny, treball i llibertat, Barcelona 1961, pàg. 109)
- 2438 les fórmules provincials, mai com ara tan vociferades (J. VALLVERDÚ, Lleida, problema i realitat, Barcelona 1967)
- 2439 No pas individu, sinó individu-símbol irreductible, mai no rendit, d'una terra que no es rendeix (J. Carbonell a "Serra d'Or", abril 1967, pàg. 32)
- 2440 És la història de (no) mai acabar (popular)
- 2441 Conductor sense gaire delit (S. ESPRIU, Prim. hist. Esther, Barcelona 1966, pàg. 37)
- 2442 que la desgràcia ens ha tocat sense que ningú no la provoqués (E. RUSSELL, Assaigs impopulars, Barcelona 1965, pàg. 165)
- 2443 ENTREMETRE'S (...) Posar-se, algú, entre dues o més persones (...), esp. sense que ningú no l'hi demani (DGLC, 3ª ed.; a la 4ª hi falta no)
- 2444 digueu-me si encara falta molt (lBadia 296, 3)
- 2445 No és molt freqüent que els dos noms (...) (IEC 28 III = 3Fabra 32)
- 2446 que implica una despesa extraordinària, no molt considerable, però (DGLC, francesilla)
- 2447 pensava coses ínfimes i enormes que no sabia comunicar als seus semblants, sense sofrir gaire per aquesta incapacitat d'expressió (J. OLIVER, Biografia de Lot i altres proses, Barcelona 1963, pàg. 190)

- 2448 No cal dir quins dies més penosos foren aquells (F. Soldevila, a "Serra d'Or", abril 1967, pàg. 36)
- 2449 però no costa res de provar-ho (M. de PEDROLO, Homes i no, Barcelona 1960, pàg. 22)
- 2450 Ha fugit per temor de que l'agafassen (Salvador GENÍS, El auxiliar del maestro catalán, Girona 1869, pàg. 67)
- 2451 Tinch pòr que no te anirà bè aquella medicina (Id. 93)
- 2452 Tinch pòr que plourá (Id. 93)
- 2453 Tenc por de tornar fada (A. M. ALCOVER, Aplec de Rondalles Mallorquines, II, Mallorca 1960, pàg. 45)
- 2454 fonc per por de no entrecuitar-se i no espanyar-ho tot (Id. 50)
- 2455 temé commoure's massa (S. J. ARBÓ, Tino Costa, Barcelona 1947, pàg. 287)
- 2456 temé un moment que tots els seus plans se n'anessin en orris (C. RIBA, Obres compl. I, Barcelona 1965, pàg. 391)
- 2457 seguia amb tan poca salut com sempre, però més vividora que sempre (...).(....) amb menos d'un any d'estar a radera el taulell ja era més tauleller que tothom. (S. RUSIÑOL; L'auca del Senyor Esteve, Barcelona 1956, pàgs. 62 i 64)

INDEX DEL CORPUS BASIC

ÍNDIX DEL CORPUS BÀSIC

(Aquest índex és provisional: gairebé només afecta el "corpus bàsic" i ni tan sols l'exhaureix.)

ADANS, v. expletiva.

(AI)TAMBÉ. (v. atresf) 181, 905, 1024, 1047, 1064, 1082, 1124, 1125, 1678 bis, 1733

ALGUN. 124, 126, 139, 152, 203, 256, 325, 405, 407, 408, 410, 427, 440, 442, 443, 445, 446, 450, 451, 456, 527, 659, 665, 680, 693, 732, 745, 746, 751, 761, 790, 796, 841, 886, 889, 899, 901, 915, 916, 924, 925, 927, 932, 958, 962, 963, 964, 965, 977, 984, 990, 992, 1002, 1014, 1028, 1030, 1031, 1038, 1039, 1041, 1042, 1046, 1057, 1058, 1060, 1061, 1063, 1064, 1075, 1081, 1091, 1139, 1144, 1148, 1149, 1150, 1156, 1159, 1161, 1171, 1205, 1215, 1216, 1226, 1234, 1247, 1294, 1295, 1329, 1330, 1380, 1423, 1430, 1434, 1438, 1445, 1449, 1457, 1459, 1460, 1461, 1464, 1470, 1485, 1510, 1523, 1527, 1619, 1640, 1650, 1654, 1655, 1657, 1662, 1666, 1676, 1679, 1674 bis, 1680, 1683, 1695, 1696, 1701, 1702, 1720, 1748, 1760, 1833, 1839, 1904, 1918, 1947, 1986, 2029, 2297, 2298, 2299, 2300

AL(D)RE. 376, 644, 1326, 1752, 1753, 2025

ALS. 147, 313, 592, 645, 960, 989, 994, 1022, 1078, 1105, 1094, / 1114, 1517, 1547, 1707, 1749, 1751, 1803

ALTRE. 13, 17, 48, 74, 75, 76, 109, 131, 151, 158, 167, 199, 200, 201, 209, 212, 237, 252, 270, 332, 412, 424, 425, 465, 471, 472, 499, 523, 529, 595, 643, 662, 703, 714, 721, 735, 827, 835, 841, 843, 876, 899, 905, 919, 926, 954, 983, 1028,

1043, 1046, 1048, 1065, 1075, 1085, 1086, 1139, 1150, 1170,
 1174, 1177, 1201, 1204, 1211, 1213, 1215, 1227, 1243, 1304,
 1359, 1365, 1386, 1389, 1392, 1407, 1420, 1422, 1434, 1436,
 1437, 1443, 1448, 1453, 1489, 1497, 1512, 1632, 1638, 1680,
 1683, 1687, 1706, 1726, 1752, 1865, 1872, 1915, 1939, 1968,
 1971, 2022

ALTRI. 646, 1226, 1475, 1536, 2026, 2260, 2261 fins a 2273

ALTRUI. 55, 647, 648, 649, 2274 fins a 2280

ANC.. 59, 68, 71, 77, 87, 210, 241, 258, 259, 279, 316, 328, 361,
 504, 508, 544, 553, 565, 569, 571, 1442, 1625, 1758, 1759

ANS. v. expletiva.

ASSATS. 374, 666, 692, 709, 711, 713

ATRESÍ. (v. aitambé) 639, 777, 778, 782, 788, 797, 799, 833, 856,
 1802

BÉ. 251, 256, 268, 315, 340, 356, 678, 706, 957, 1080, 1261, 1262,
 1310, 1350, 1362, 1363, 1373, 1613

CAUSA. (v. l'estudi 19) 48

COMPARATIVA. V. expletiva.

COSA. 13, 14, 34, 92, 94, 114, 188, 316, 389, 393, 394, 405, 407,
 412, 413, 418, 430, 440, 442, 445, 452, 456, 457, 462, 472,
 473, 476, 481, 485, 489, 534, 535, 538, 662, 671, 683, 731,
 762, 806, 843, 844, 888, 893, 962, 966, 978, 1002, 1014,
 1015, 1016, 1033, 1086, 1091, 1151, 1226, 1329, 1437, 1448,
 1449, 1453, 1457, 1459, 1502, 1597, 1619, 1638, 1696, 1701,
 1713, 1720, 1756, 1904, 1947, 1909, 1986

DEPÓS. v. pus

DEPUIX. v. puix

ENCARA. 23, 27, 96, 131, 158, 662, 731, 779, 1223, 1249, 1250,
 1256, 1257, 1275, 1283, 1312, 1377, 1379, 1463, 1480, 1575,
 1630, 1718

ENCONTRADA. v. terra i estudi 17.

ENTRÒ. v. expletiva.

ENVIDES. (v. panera, a penes) 836, 1431, 1446, 1474

EXPLETIVA. Les paraules i proposicions afectades pel fenomen de la negació expletiva han estat estudiades als paràgrafs 37.5 i següents, on es poden consultar els exemples. Aquí només anoten les següents:

(AB)ANS. 129, 134, 136, 179, 202, 213, 230, 242, 254, 296,
318, 366, 385, 398, 430, 431, 450, 455, 456, 491,
552, 587, 603, 727, 846, 918, 927, 943, 959, 999,
1000, 1007, 1067, 1305, 1328, 1333, 1364, 1388, 1455,
1463, 1480, 1484, 1545, 1552, 1572, 1652, 1689, 1692,
1823, 1885, 1910, 1911, 1936, 1965, 1966, 1970, 1975,
1976, 1993, 2011, 2012, 2016

ANS. v. absens.

COMPARATIVA. 10, 12, 17, 18, 36, 113, 114, 137, 141, 142, 162,
180, 228, 258, 270, 327, 329, 331, 362, 363, 367,
381, 436, 441, 453, 458, 459, 466, 467, 472, 478,
482, 486, 487, 489, 490, 491, 497, 500, 501, 502,
524, 528, 529, 548, 550, 553, 567, 592, 688, 701,
712, 734, 748, 809, 810, 813, 832, 833, 855, 861,
875, 909, 939, 959, 991, 1008, 1017, 1018, 1027,
1054, 1072, 1084, [1163, 1114, 1136, 1187, 1196,
1212, 1234, 1236, 1287, 1296, 1302, 1349, 1356,
1358, 1372, 1385, 1393, 1395, 1400, 1421, 1428,
1433, 1434, 1436, 1447, 1450, 1454, 1455, 1456,
1467, 1478, 1491, 1503, 1507, 1526, 1528, 1533,
1556, 1564, 1570, 1590, 1625, 1627, 1653, 1667,
1669, 1676, 1680, 1694, 1711, 1717, 1726, 1813,
1814, 1818, 1819, 1825, 1834, 1838, 1841, 1846,
1848, 1850, 1866, 1870, 1872, 1883, 1906, 1921,
1931, 1940, 1956, 1957, 1975, 1978, 1980, 1989,
2002, 2007, 2014, 2022, 2023

DUETAR. 417, 449, 450, 456, 468, 507, 604, 608, 744, 814,
1486, 1585, 1958, 1964,

(EN)TROÛ. 45, 88, 91, 128, 145, 214, 239, 244, 246, 284, 287,
288, 290, 232, 297, 301, 304, 308, 338, 339, 372,
378, 492, 511, 531, 564, 719, 726, 752, 768, 820,
850, 862, 972, 993, 997, 1019

IMPOSSIBLE. 1129, 1133

INTERROGATIVA (directa). 554, 1332

MENTRE. 205, 219, 267, 312

PENES (a-) 166, 183, 715, 831, 906

POC. 45, 49, 521, 522, 704, 753, 769, 794, 857, 902, 978,
1166, 1217, 1335, 1371, 1450, 1467, 1523, 1662, 1666,
1676, 1678, 1690, 1693, 1724, 1733.

TEMPTAR. 484

TRO. V. entrò.

FOQT. 704, 891, 893, 894, 897, 1055

FINS. V. expletiva

GAIRE. 307, 388, 651, 1140, 1716, 1806

GE(N)S. 59, 74, 179, 189, 190, 193, 194, 235, 254, 264, 282, 357,
359, 566, 1115, 1118, 1119, 1138, 1471, 1551, 1979, 1990

GEN(T)S. 100, 127, 159, 165, 179, 189, 190, 193, 194, 199,
206, 217, 218, 222, 223, 228, 239, 242, 252, 299,
303, 330, 363, 386, 505, 506, 667, 669, 679, 687,
688, 695, 697, 699, 702, 710, 722, 777, 971, 1003,
1034, 1184, 1259, 1260, 1236, 1347

GRAN. 40, 41, 57, 78, 226, 231, 273, 303, 330, 341, 749, 890,
893, 1084, 1147, 1903

HOW(E). 1, 4, 13, 15, 16, 17, 23, 33, 48, 49, 53, 60, 69, 99,
100, 102, 126, 139, 140, 141, 174, 175, 184, 192, 207,
208, 220, 232, 236, 245, 247, 258, 259, 263, 270, 272,
273, 309, 318, 319, 337, 343, 346, 370, 371, 475, 542,
570, 578, 600, 658, 685, 686, 698, 711, 715, 724, 730,
756, 760, 761, 766, 767, 774, 831, 851, 853, 921, 934,
953, 985, 1077, 1107, 1111, 1182, 1200, 1213, 1223,
1266, 1274, 1292, 1307, 1316, 1336, 1357, 1392, 1404,

1414, 1493, 1527, 1562 (dona) 1637, 1739, 1757, 1761,
1849, 1884, 1893, 1955, 1981, 1988

HUMÉS. 233, 265, 343

INTERROGATIVA. v. expletiva

JA. 8, 63, 76, 110, 350, 360, 435, 588, 1306, 1308, 1315, 1320,
1325, 1453, 1614, 1943, 1962

(JA)MAI. JAMÉS. MAIS. 7, 67, 350, 383, 404, 462, 469, 554, 556,
566, 567, 569, 571, 588, 593, 600, 603, 718,
729, 743, 817, 829, 862, 882, 885 (mays),
938, 953, 959, 994, 1010 (ja manys), 1011,
1047, 1049, 1051, 1063, 1116, 1235, 1238,
1290, 1423, 1424, 1526, 1762, 1763, 1849,
1851, 1886, 1895, 1905, 1940, 1956, 1972,
1984, 1998, 2007, 2010, 2015, 2021, 2023

LLOC. 107, 122, 295, 1030, 1254, 1345, 1884, 1896

MAI(S). v. jamai

MANERA. (v. a pones, envides) 175, 197, 456, 463, 690, 804, 873,
891, 924, 930, 938, 939, 963, 1028, 1039,
1045, 1139, 1157, 1632, 1702, 1728, 1752,

MAS. MES. 2, 7, 27, 46, 55, 59, 60, 74, 92, 96, 129, 185, 215,
221, 229, 241, 311, 317, 335, 343, 344, 345, 528, 529,
566, 590, 592, 407, 430, 447, 483, 496, 689, 691, 708,
730, 845, 847, 848, 856, 864, 936, 941, 968, 977, 979,
982, 1032, 1068, 1069, 1092, 1170, 1172, 1193, 1209,
1219, 1224, 1225, 1227, 1243, 1257, 1275, 1281, 1309,
1310, 1320, 1321, 1346, 1355, 1379, 1408, 1418, 1425,
1583

PASSA. 765, 935, 1240, 1276, 1611, 1875

MENTRE. v. expletiva

MOLT. 49, 77, 114, 186, 211, 217, 340, 341, 386, 414, 533, 608,
669, 676, 702, 760, 891, 904, 920, 931, 933, 1013, 1018,
1090, 1109, 1111, 1236, 1369, 1399, 1440, 1508, 1516,
1542, 1581, 1629, 1660, 1873, 1994

NOY (lo/al/del/per lo -, etc.) (v. terra). 1, 47, 66, 95, 105, 120,
 160, 228, 230, 234, 235, 269, 342, 758,
 759, 774, 780, 787, 800, 805, 807, 818,
 822, 844, 866, 891, 962, 966, 974, 1015,
 1016, 1077, 1098, 1101, 1103, 1112, 1151,
 1171, 1250, 1252, 1264, 1437, 1478, 1557,
 1570, 1598, 1608, 1623, 1629, 1630, 1639,
 1696, 1713, 1728, 1735, 1754, 1755, 1756,
 1757, 1762, 1763, 1770, 1780, 1781, 1782,
 1791, 1811, 1860, 1888, 1933, 2002, 2023

NI. V. l'estudi 36, especialment 36.5-6.

NICHIL. 1805

NIENT. 6, 30, 212, 391, 547, 597, 2219, 2221

NUL. (v. nul temps). 10, 12, 18, 21, 23, 38, 81, 83, 143, 144, 157,
 169, 207, 210, 245, 247, 253, 259, 263, 273,
 295, 309, 318, 320, 337, 346, 350, 370, 371,
 384, 385, 421, 485, 508, 520, 525, 534, 542,
 551, 555, 560, 570, 571, 584, 590, 599, 600,
 607, 637, 726, 767, 1042, 1044, 1113, 1132_a,
 1132_b, 1510, 1563, 1583, 1599, 1610, 1668,
 1719

NUL TEMPS. (v. nul) 143, 144, 157, 169, 210, 259, 350, 394, 508,
 737, 1042, 1044, 1113, 1132_a, b, 1510, 1563,
 1583, 1599, 1610, 1668, 1719

NINCUN. 3, 5, 35, 49, 69, 75, 116, 169, 171, 175, 187, 197, 211,
 228, 298, 310, 345, 351, 401, 402, 406, 409, 412, 422, 430,
 452, 454, 456, 457, 460, 462, 463, 469, 470, 472, 473, 477,
 526, 543, 558, 562, 564, 570, 586, 590, 611, 670, 682, 684,
 690, 693, 694, 703, 712, 723, 725, 733, 738, 743, 759, 760,
 761, 765, 773, 781, 793, 798, 811, 812, 816, 817, 820, 822,
 823, 827, 828, 830, 837, 840, 844, 851, 853, 857, 869, 870,
 871, 1189, 1214, 1219, 1220, 1221, 1222, 1263, 1271, 1291,
 1299, 1327, 1332, 1334, 1336, 1339, 1340, 1352, 1359, 1362,

1374, 1378, 1401, 1402, 1412, 1414, 1424, 1453, 1594, 1604,
1620, 1851, 1852, 1859, 1861, 1862, 1890, 1892, 1898, 1900,
1901, 1902, 1938, 1949, 1969, 1970, 1977, 1982, 1983, 1991,
2013, 2018, 2019, 2020, 2023, 2028

NUNCA. (v. l'estudi 14) 1405, 1488, 1492, 1493

PAS. 53, 354, 380, 653, 680, 864, 979, 1034, 1068, 1092, 1199, 1225,
1255, 1260, 1262, 1273, 1309, 1310, 1313, 1319, 1321, 1322,
1344, 1366, 1384, 1390, 1394, 1398, 1410, 1419, 1425, 1734,
2033

PENES (a -) V. manera, envides, expletiva.

PERSONA. 78, 392, 395, 396, 654, 655, 656, 657, 817, 822, 823, 849,
891, 926, 934, 974, 996, 998, 1102, 1103, 1104, 1211, 1219,
1220, 1226, 1227, 1240, 1265, 1297, 1299, 1300, 1329, 1330,
1352, 1362, 1374, 1387, 1388, 1446, 1493, 1557, 1657, 1684,
1894, 1936, 2037, 2038, 2039, 2040, 2042, 2043.

PLUS. (v. estudi 26) 65, 114, 238, 262, 354, 358, 373, 1397, 1576

POC. V. expletiva

PONDERATIVA. V. expletiva.

PROU. 230, 234, 271, 276, 286, 903, 1012, 1820, 1831, 1941

PUIX. (v. estudi 26) 212, 334, 1350, 1389, 1460

PUS. (v. estudi 26) 12, 36, 140, 141, 162, 210, 228, 230, 234, 240,
258, 291, 381, 490, 493, 498, 500, 501, 502,
504, 508, 509, 537, 546, 677, 633, 691, 701,
734, 809, 832, 833, 842, 874, 909, 991, 1008,
1054, 1084, 1136_{a, b}, 1201, 1246, 1302, 1436,
1447, 1478, 1491, 1526, 1570, 1625, 1676,
1679 bis, 1783, 1784, 1914, 2001, 2002, 2007,
2030.

RES. 10, 12, 17, 18, 23, 51, 62, 64, 156, 185, 204, 205, 210, 215,
223, 231, 255, 257, 261, 265, 274, 275, 280, 283, 299, 300,
306, 344, 371, 447, 464, 548, 551, 557, 558, 559, 560, 571,
573, 575, 579, 582, 583, 585, 587, 589, 591, 592, 594, 596,
598, 600, 604, 605, 658, 730, 736, 741, 742, 750, 775, 776,

808, 825, 827, 828, 840, 848, 854, 888, 889, 912, 917, 932,
 944, 956, 961, 970, 983, 987, 991, 1000, 1001, 1026, 1035,
 1037, 1040, 1052, 1056, 1059, 1063, 1083, 1087, 1106, 1108,
 1111, 1145, 1146, 1152, 1155, 1158, 1188, 1219, 1223, 1266,
 1278, 1300, 1348, 1375, 1403, 1415, 1426, 1480, 1514, 1515,
 1517, 1520, 1522, 1540, 1547, 1592, 1608, 1635, 1693, 1696,
 1700, 1721, 1735, 1804, 1821, 1835, 1878, 1912, 1913, 1926,
 1954, 1960, 1961, 1985, 2000, 2005.

SALVANT. 722, 769, 802, 815, 867

SEN(E)S. 21, 32, 35, 38, 104, 106, 113, 121, 132, 150, 152, 161,
 163, 164, 181, 182, 195, 198, 223, 226, 238, 251, 289, 320,
 323, 330, 377, 382, 404, 461, 483, 514, 516, 525, 526, 542,
 543, 549, 572, 721, 736, 743, 772, 775, 783, 804, 841, 871,
 890, 898, 929, 949, 950, 952, 969, 980, 1032, 1070, 1088,
 1147, 1162, 1186, 1193, 1298, 1331, 1376, 1413, 1427, 1452,
 1465, 1490, 1495, 1500, 1536, 1538, 1539, 1541, 1543, 1565,
 1576, 1593, 1596, 1618, 1626, 1628, 1631, 1673 bis, 1676 bis,
 1685, 1722, 1732, 1816, 1835, 1840, 1856, 1903, 1915, 1924,
 1938, 1945, 1951, 1952

SI. 356, 661, 706, 714, 796

SINÓ. 3, 233, 261, 281, 333, 336, 343, 349, 365, 375, 424, 432,
 443, 577, 668, 682, 700, 740, 748, 754, 763, 764, 770, 771,
 811, 834, 875, 877, 879, 954, 955, 960, 983, 989, 1022, 1035,
 1036, 1038, 1039, 1041, 1053, 1062, 1065, 1071, 1078, 1085,
 1086, 1139, 1141, 1155, 1114, 1130, 1131, 1133, 1134, 1168,
 1181, 1185, 1228, 1317, 1318, 1336, 1360, 1406, 1417, 1421,
 1448, 1457, 1501, 1521, 1532, 1543, 1569, 1589, 1596, 1637,
 1638, 1646, 1672, 1674, 1675 bis, 1827, 1828, 1829, 1837,
 1853, 1855, 1858, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1872,
 1878, 1882, 1887, 1894, 1899, 1934, 1939, 1942, 1944, 1946,
 1949, 1955, 1956, 1968, 1969, 1974, 2022

TAMPOC. V. l'estudi 28.

TÉMER. V. expletiva.

TERRA. ENCONTRADA. (en altra -) (v. l'estudi 17). 76, 222, 225, 226,
266, 864, 869, 870

TOT. 4, 5, 6, 10, 11, 13, 20, 43, 82, 89, 90, 94, 98, 101, 102,
114, 123, 124, 141, 152, 155, 160, 161, 165, 173, 181, 188,
212, 217, 248, 271, 377, 413, 418, 421, 476, 493, 538, 667,
751, 875, 898, 909, 910, 919, 925, 947, ⁹⁸¹~~1008~~, 1028, 1055,
1070, 1088, 1149, 1162, 1102, 1175, 1176, 1181, 1211, 1243,
1266, 1286, 1301, 1326, 1345, 1358, 1445, 1465, 1495, 1539,
1626, 1706, 1712, 1877, 1910, 1930.

TEO. V. expletiva.

TROP. 387, 755

UNQUA. (v. l'estudi 13) 8

BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAFIA

citada directament per nosaltres en forma abreujada
(Al darrera de cada obra indiquem si la citem pel §, per la
pàg, etc.)

-
- Alonso = Martín ALONSO, Gramática del español contemporáneo,
Madrid 1968. (pàg.)
- Anglade = J. ANGLADE, Grammaire de l'ancien provençal. París
1921. (pàg.)
- 1Badia = Antonio M. BADIA MARGARIT, Gramática catalana.
Madrid 1962. (2)
- 2Badia = Antonio BADIA MARGARIT, Gramática histórica catalana.
Barcelona 1951. (2)
- Badia-Moll = Antoni BADIA I MARGARIT i Francesc de B. MOLL,
"La llengua de Ramon Llull", dins Ramon LLULL,
Obres essencials, II. Barcelona 1960, pàgs. 1299-
1358. (pàg.)
- Bassols = Mariano BASSOLS DE CLIMENT, Sintaxis latina, dos
vol. Reimpresió. Madrid 1963. (vol. + 2)
- Battaglia-Pernicone = S. BATTAGLIA-V. PERNICONE, La grammatica
italiana, 2ª ed. Torí 1965. (Pàg.)
- Bourciez = Édouard BOURCIEZ, Éléments de linguistique romane,
5ª ed. París 1967. (2)
- Buyssens = E. BUYSENS, Negative contexts. "English Studies"
XL (1959).
- Corominas = Joan COROMINAS, Excepció diccionari etimològic de
la llengua castellana, 2ª ed. Madrid 1967.
- DCVB = Diccionari català-valencià-balear, obra iniciada per
Mn. Antoni M. Alcover; redactada per Mn. Antoni M.
Alcover i Fr. de B. Moll; deu volums. Mallorca

- 1930-1962. (Usen els dos primers volums en 2ª edició.)
- Diez = Frédéric DIEZ, Grammaire des langues romanes. Paris 1873 (vol. I), 1874 (vol. II), 1875 (vol. III). (pàg.)
- DGLC = Pompeu FABRA, Diccionari general de la llengua catalana, 4ª ed. (revisada i ampliada per Josep Miracle). Barcelona 1966.
- Dubois = Jean DUBOIS, Grammaire structurale du français. Le verbe. Paris 1967. (pàg.)
- Ernout-Thomas = Alfred ERNOUT et François THOMAS, Syntaxe latine, 2ª ed. Paris 1964. (&)
- 1Fabra = P. FABRA, Gramàtica de la llengua catalana. Barcelona 1912. (&)
- 2Fabra = P. FABRA, Converses filològiques; deu volums. Barcelona 1954-1956. (núm. de la conversa)
- 3Fabra = P. FABRA, Gramàtica catalana (pòstuma). Barcelona 1956. (&)
- 4Fabra = P. FABRA, Grammaire catalane, 3ª tirada, Paris 1964. (&)
- Ferret = Antoni FERRET, Res. gens i cap. "Circular dels Seminaris del C. E. F. E." Barcelona.
- Foulet = Lucien FOULET, Petite syntaxe de l'ancien français, 3ª ed. Paris 1965. (&)
- Gili = S. GILI Y GAYA, Curso superior de sintaxis española, 7ª ed. Barcelona 1960. (&)
- Ginneken = J. van GINNEKEN, Principes de linguistique psychologique. Paris-Leipzig-Amsterdam 1907. (pàg.)
- Grandgent = C. H. GRANDGENT, Introducción al latín vulgar, 3ª ed. Madrid 1963. (&)
- Grevisse = Maurice GREVISSE, Le bon usage, 8ª ed., 3ª tirada, Gembloux-Paris 1964. (&)
- Hofmann = Johann B. HOFMANN, El latín familiar. Madrid 1958. (&)

- IEC = P. FAERA, Gramàtica catalana, 7ª ed. Institut d'Estudis Catalans. Barcelona 1933. (&) (Es tracta de la gramàtica oficial.)
- Jespersen = Otto JESPERSEN, The Philosophy of Grammar. 9ª ed. Londres 1963. (pàg.)
- Jordana = C. A. JORDANA, El català i el castellà comparats. Barcelona 1933. (pàg.)
- Klima = Edward S. KLIMA, "Negation in English", dins J. A. FODOR-J. J. KATZ, The Structure of Language. New Jersey 1964, pàgs. 246-322. (pàg.)
- Lapesa = R. LAPESA, Del demostrativo al artículo. "Nueva Revista de Filología Hispánica", XV (1961), pàgs. 23-44.
- Larousse = J.-C. CHEVALIER, C. BLANCHE-DEWENISTE, M. ARRIVE, J. FEYTAUD, Grammaire Larousse du français contemporain. Paris 1964. (&)
- Latorre = Roser LATORRE, Primer curso de catalán. Barcelona 1966. (pàg.)
- Lees = R. B. LEES, Grammatical Analysis of the English Comparative Construction. "Word", 17 (1961), pàgs. 175-185. (pàg.)
- Llorens = E. L. LLORENS, La negación en español antiguo. Madrid 1929. (&)
- Marvà = Jeroni MARVÀ, Curs pràctic de gramàtica catalana, grau superior, 2ª ed. Barcelona 1934. (&)
- Mathesius = Vilém MATHESIUS, "Double negation and grammatical concord", dins Mélanges van Ginneken. Paris 1933, pàgs. 79-83. (pàg.)
- Meyer-Lübke = MEYER-LÜBKE, Grammaire des langues romanes, vol. III (syntaxe). Paris 1900. (pàg. del vol. III)
- Miracle = Josep MIRACLE, Gramàtica catalana, 2ª ed. Barcelona 1951. (&)

- 1Moll = Francisco de B. MOLL, Gramática histórica catalana, Madrid 1952. (8)
- 2Moll = Francesc de B. MOLL, Radiments de gramàtica normativa, Mallorca 1962. (8)
- 3Moll = Francesc de B. MOLL, Gramàtica catalana, Mallorca 1968. (8)
- Oudot = Abbé J. OUDOT, Syntaxe latine, Estrasburg 1964. (8)
- 1Par = Anfós PAR, Sintaxi catalana, Halle-Barcelona 1923. (8)
- 2Par = Anfós PAR, «Curial e Guelfa», Notes lingüístiques y d'estil, Barcelona 1923. (8)
- Pidal = R. MENÉNDEZ PIDAL, Orígenes del esnafol, 5ª ed., Madrid 1964. (8)
- Pottier = Bernard POTTIER, Presentación de la lingüística, Madrid 1968. (8)
- Riquer = Martín de RIQUER, Obras de Bernat Metge, Barcelona 1959. (pág.)
- Ronjat = Jules RONJAT, Grammaire historique des parlers provençaux modernes, quatre volums, Montpellier 1930-41. (8)
- Ruwet = Nicolas RIWET, Introduction à la grammaire générative, París 1967. (pág.)
- Salvador = Carles SALVADOR, Gramàtica valenciana, València 1959. (8)
- Sanchis = H. SANCHIS GUARNER, Gramàtica valenciana, València 1959. (8)
- Seco = Rafael SECO, Manual de gramàtica esnafola, 9ª ed., Madrid 1967. (pág.)
- Tesnière = Lucien TESNIÈRE, Éléments de syntaxe structurale, 2ª ed., París 1966. (capítol + 8)
- Wäänänen = Veikko WÄÄNÄNEN, Introducción al latín vulgar, Madrid 1968. (8)

Wagenaar = Kornelis WAGENAAR; Étude sur la négation en ancien espagnol. Groningen-Den Haag 1930. (pàg.)

Wartburg = W. von WARTBURG, Evolución y estructura de la lengua francesa. Madrid 1966. (pàg.)

ALTRA BIBLIOGRAFIA

(no citada en aquesta tesi)

R. MARTIN, Le mot "rien" et ses concurrents en français (du XIV^e siècle à nos jours). Paris 1966.

C. BARNICAUD i altres, Le problème de la négation dans diverses dialectes françaises. "Langages" 7 (1967), pàgs. 58-73.

Otto JESPERSEN, Negation in English and other Languages. København 1917.

INDEX GENERAL

INDEX GENERAL

	<u>Pàg.</u>
Introducció	2
Primera part. Català modern	9
Problemes globals	10
El mot PAS	18
La preposició SENSE	26
Estatut de GAIRE	27
MOLT, GRAN, LLARG, etc. / GAIRE / MASSA	35
TANT / MÉS	35
GENS / RES / CAP	35
LA COPULATIVA NI	37
La negació EXPLETIVA	40
temor, etc.	40
interrogativa	42
ponderativa	42
l'oració COMPARATIVA	43
Segona part. Català antic	48
ALGUN	49
NINGUN	57
RES	64
COSA	72
NIENT	75
NUL	76
PERSONA	79
HOM(E)	80
GENT, GEN(T)S, GENS	83
JA, MAI, JAMES, JAMAI	86
ANC	91
UNQUA	93
NUNCA	94
NUL TEMPS	94
MÓN (aumen)	97
LLOC (enlloc)	100
MANERA, A PEIES, ENVIDES	102
Negació de la CAUSA	103
POC	104
MOLT (molt / gaire)	106
MASSA	109
TOT	110
UN	112
GAIRE	116
(molt / massa / gaire)	117
(gaire / gran / longament)	117
NOMÉS	120
PUS, PLUS, PUIX	120
SENS	124
ATRESÍ, TAMBE, TAMPOC, AIXÍ POC	129

ALTER	134
AIRE	137
AIS	138
AITRI	139
AITREI	140
CAP	140
PAS	141
FI, E, O	146
La negació EXPLETIVA	164
tenor, etc.	172 167
ponderació i interrogació	172
la preposició SENSE	172
La preposició COMPARATIVA	173
SINO, nes, ans, salvent, cala	183
TIPOLOGIA "II". Definició de A/R/Hoc/X/Y	202
Conclusions	215
Notes	227
Apèndix. CORPUS	260
a) Corpus bàsic	261
b) Corpus complementari	370
Índex del corpus bàsic	398
Bibliografia	408
Índex general	414